

LA PRENSA
UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO EN NUEVA YORK.
NUEVA YORK, MARTES 23 DE AGOSTO DE 1932
TRES CENTAVOS

Miguel Gil fué muerto por De Carlo de manera alevosa
FUE APLAZADO HASTA MAÑANA EL FALLO JUDICIAL EN EL CASO WALKER-ROOSEVELT
La pena capital pedida para Sanjurjo y sus compañeros

El tribunal ordena presentar los alegatos de las partes por escrito.—El alcalde inicia su defensa con tres testigos.—Cambia lanzas con Seabury en repetidas ocasiones
ALBANY, N. Y., agosto 22 (P).—El juez John J. Curtis, abogado principal del alcalde James J. Walker, al presentar ante la corte suprema del estado hoy sus objeciones a ser destituido de su cargo por el gobernador Roosevelt, indicó indirectamente que Walker procuraría mantenerse en su puesto, de cualquier manera, hasta que los tribunales rindan su fallo con respecto a las facultades del gobernador. Después de argumentar ante el juez Ellis J. Staley que el gobernador carecía de facultades para decidir sobre la capacidad moral del alcalde para mantenerse en su cargo, Curtis se apresuró a declarar que la corte suprema del estado, al "Salón de los Gobernadores" en la Mansión Ejecutiva, a interrogar a los primeros tres de los testigos de la defensa.

Los testigos del alcalde fueron Felix A. Muldon, segundo subcomisionado de policía de Nueva York; Maurice Hotchner, presidente y Daniel L. Reardon, miembro de la junta de administración municipal de taxímetros. Dichos testigos declararon que el alcalde ni sus amigos habían procurado resoluciones para eliminar los taxímetros de las calles de la ciudad. Mr. Muldon es el miembro de la misma junta que representa en ella al departamento de policía.

En el centro, sobre la arena, Miguel Gil, joven español muerto alevosamente anteayer por el agente de policía John De Carlo. De pie, sus amigos Alfonso Garrmilla (izquierda) quien presencia la tragedia, y Félix Santiago (derecha) quien minutos antes del suceso había estado con los personajes del mismo.

SE DISPERSA A FUEGO DE AMETRALADORA A LOS MINEROS HUELGUISTAS DE ZEIGLER, ILL.
Uno de los mineros que hacía "picket" en dicha región, misteriosamente muerto.—Cinco detenidos por "intimidación"—Las minas operan bajo guardia

SPRINGFIELD, Ill., agosto 22 (P).—Cinco mineros fueron arrestados en el condado de Christian, hoy, bajo los cargos de intimidación a los patronos mineros; al mismo tiempo que los directores de la compañía Peabody Coal, anunciaban que su mina de Langley, una de las 4 que habían sido cerradas la semana pasada por una fuerza de 10,000 mineros huelguistas, se hallaba ahora extrayendo carbón bajo una fuerte guardia de agentes del sheriff.

UN VOCERO OFICIAL JAPONES ADMITE QUE EL IMPERIO SE PROPONE POSESIONARSE DE JEHOI
SHANGHAI, China, agosto 22 (P).—Sensacionales despachos chinos desde Peipin y otros puntos del norte de China, decían que las fuerzas japonesas en Manchuria habían lanzado un fuerte avance militar dentro de Jehoi, la provincia que confina propiamente con China.

DESERTORES SIGNIFICADOS DEL EJERCITO FEDERAL AYUDAN A LOS REBELDES DEL BRASIL
SAO PAULO, Brasil, agosto 22 (P).—Los rebeldes opositores a la administración del presidente provisional, señor Getulio Vargas, informaban hoy que dos altos oficiales de las fuerzas federales han venido a reforzar sus filas.

Mollison intenta emprender hoy regreso a Londres
El capitán aviador escocés, J. A. Mollison, que realizara con éxito el peligroso vuelo de Europa a los Estados Unidos sobre el Atlántico Norte, sin experimentar mayor sensación que la de un soberano cansancio, en cambio ayer manifestó haberse conmovido hasta los cimientos al ser llevado en un avión de transporte, escoltado por un escuadrón de policías en motocicleta.

Los defensores hacen una moción para detener el juicio.—Bergamín espera "que la justicia se imponga a la pasión".—El capitán Sanjurjo, novio de la hija de un magistrado.—Sigue la represión.

Los defensores hacen una moción para detener el juicio.—Bergamín espera "que la justicia se imponga a la pasión".—El capitán Sanjurjo, novio de la hija de un magistrado.—Sigue la represión.

Los defensores hacen una moción para detener el juicio.—Bergamín espera "que la justicia se imponga a la pasión".—El capitán Sanjurjo, novio de la hija de un magistrado.—Sigue la represión.

Los defensores hacen una moción para detener el juicio.—Bergamín espera "que la justicia se imponga a la pasión".—El capitán Sanjurjo, novio de la hija de un magistrado.—Sigue la represión.

Los defensores hacen una moción para detener el juicio.—Bergamín espera "que la justicia se imponga a la pasión".—El capitán Sanjurjo, novio de la hija de un magistrado.—Sigue la represión.

Informaciones de Puerto Rico

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

EL "STATUS" POLITICO DE P. RICO DEPENDERÁ DE SU SITUACIÓN ECONOMICA, DICE ROBINSON

El senador nacional Arthur R. Robinson, republicano de Indiana, quien ha hecho extensa visita a Puerto Rico, salió de dicha isla por el avión para Puerto Rico, el día 22, donde tomará un vapor hacia Nueva York. Robinson, en sus impresiones sobre Puerto Rico, desahoga de haber recorrido el interior de la isla y conferenciado con numerosas personalidades representativas de la política, la industria, la banca y el comercio, dijo:

—“Estoy en parte conmovido por los problemas y necesidades de la isla y regreso con el firme propósito de cooperar con ustedes en todas las cuestiones que se relacionan directamente con el bienestar y progreso de este país. Llevo las más gratas impresiones de Puerto Rico. Estoy altamente agradecido de las atenciones y gentilezas que me han dispensado y sobre todo del cumplimiento de la oportunidad que me ha brindado de conocer personalmente pero con el profundo interés que he puesto en ello, las condiciones prevalecientes en Puerto Rico, he cambiado mis impresiones de los líderes políticos del país que profesan y defienden distintas ideas. He querido oír a todos, enterarme de los postulados de todos los partidos, oír de los labios de sus líderes sus ambiciones e ideales. Una cosa me ha admirado, y es la sinceridad, franqueza y valentía con que exponen y defienden los líderes políticos sus puntos de vista. He puesto especial interés en conocer cuáles son sus sentimientos y actitudes respecto a las relaciones de la isla con el pueblo norteamericano, con la política nacional, por lo que entiendo que en lo que a política local concierne es a este punto al que corresponde preocuparse por la actitud a asumir en beneficio de sus propios intereses. Todos mantuvieron una actitud honesta y justa, franca y valiente, elevada y altruista.

—“El futuro 'status' político de Puerto Rico a mi juicio dependerá primordialmente de la situación económica de la isla. El problema de Puerto Rico es esencial y primordialmente económico. Las dificultades, necesidades, problemas y aspiraciones de la isla todos tienen como común denominador la situación económica, giran alrededor de este problema. Nuestra actitud debe ser y habrá de ser cooperativa con vuestro problema de solución de vuestros problemas económicos que una vez resuelto el problema económico el problema político se resolverá por sí solo. Cuando vuestra isla se sienta feliz y contenta en el orden económico entonces podrá trazarse rumbo a la solución de vuestros problemas políticos, pero antes de comenzar encaminar nuestros esfuerzos a librarla de las dificultades que le agobian de orden económico.

—“Precisamente no quisiera conformarme con permanecer en la inacción. Estoy en gran medida interesado en cambiar impresiones con otras personalidades del interior de la isla, conocer más a fondo el sentimiento de vuestro pueblo. No he visto animosidades violentas hacia el pueblo de los Estados Unidos. Prevalece una actitud de simpatía y sobre todo existe el anhelo natural y patriótico en todo el país de laborar con interés en la solución de los problemas económicos. Si existiese una animosidad manifiesta contra el pueblo de los Estados Unidos, entonces tendríamos que considerar el problema político independientemente del problema económico.

—“Cuando exponga mis puntos de vista a mis colegas en Washington, estoy seguro de que con la cooperación del pueblo de Puerto Rico al Congreso se preparará a adoptar medidas para la rehabilitación económica de esta isla que le hagan feliz. El Congreso de los Estados Unidos tiene interés especial en coadyuvar con los medios a su alcance por el bienestar de este pueblo.”

—“No voy a contestar esa pregunta. Como he dicho antes, el problema esencial de Puerto Rico es económico. No vamos pues a echar el carro delante de los bueyes. Cuando hayamos resuelto el problema económico de la isla, y en esta obra pondremos nuestros mejores esfuerzos, el problema político se resolverá por sí solo.”

En conclusión dijo el legislador nacional: “Estoy encantado de las bellezas de la isla. Pero una cosa me ha admirado más, y ello es el fervor y el amor de los portorriqueños hacia su isla, sus tradiciones y su historia. Bella cualidad que habla altamente de los hijos de esta tierra.”

—“Estoy en parte conmovido por los problemas y necesidades de la isla y regreso con el firme propósito de cooperar con ustedes en todas las cuestiones que se relacionan directamente con el bienestar y progreso de este país. Llevo las más gratas impresiones de Puerto Rico. Estoy altamente agradecido de las atenciones y gentilezas que me han dispensado y sobre todo del cumplimiento de la oportunidad que me ha brindado de conocer personalmente pero con el profundo interés que he puesto en ello, las condiciones prevalecientes en Puerto Rico, he cambiado mis impresiones de los líderes políticos del país que profesan y defienden distintas ideas. He querido oír a todos, enterarme de los postulados de todos los partidos, oír de los labios de sus líderes sus ambiciones e ideales. Una cosa me ha admirado, y es la sinceridad, franqueza y valentía con que exponen y defienden los líderes políticos sus puntos de vista. He puesto especial interés en conocer cuáles son sus sentimientos y actitudes respecto a las relaciones de la isla con el pueblo norteamericano, con la política nacional, por lo que entiendo que en lo que a política local concierne es a este punto al que corresponde preocuparse por la actitud a asumir en beneficio de sus propios intereses. Todos mantuvieron una actitud honesta y justa, franca y valiente, elevada y altruista.

—“El futuro 'status' político de Puerto Rico a mi juicio dependerá primordialmente de la situación económica de la isla. El problema de Puerto Rico es esencial y primordialmente económico. Las dificultades, necesidades, problemas y aspiraciones de la isla todos tienen como común denominador la situación económica, giran alrededor de este problema. Nuestra actitud debe ser y habrá de ser cooperativa con vuestro problema de solución de vuestros problemas económicos que una vez resuelto el problema económico el problema político se resolverá por sí solo. Cuando vuestra isla se sienta feliz y contenta en el orden económico entonces podrá trazarse rumbo a la solución de vuestros problemas políticos, pero antes de comenzar encaminar nuestros esfuerzos a librarla de las dificultades que le agobian de orden económico.

—“Precisamente no quisiera conformarme con permanecer en la inacción. Estoy en gran medida interesado en cambiar impresiones con otras personalidades del interior de la isla, conocer más a fondo el sentimiento de vuestro pueblo. No he visto animosidades violentas hacia el pueblo de los Estados Unidos. Prevalece una actitud de simpatía y sobre todo existe el anhelo natural y patriótico en todo el país de laborar con interés en la solución de los problemas económicos. Si existiese una animosidad manifiesta contra el pueblo de los Estados Unidos, entonces tendríamos que considerar el problema político independientemente del problema económico.

—“Cuando exponga mis puntos de vista a mis colegas en Washington, estoy seguro de que con la cooperación del pueblo de Puerto Rico al Congreso se preparará a adoptar medidas para la rehabilitación económica de esta isla que le hagan feliz. El Congreso de los Estados Unidos tiene interés especial en coadyuvar con los medios a su alcance por el bienestar de este pueblo.”

—“No voy a contestar esa pregunta. Como he dicho antes, el problema esencial de Puerto Rico es económico. No vamos pues a echar el carro delante de los bueyes. Cuando hayamos resuelto el problema económico de la isla, y en esta obra pondremos nuestros mejores esfuerzos, el problema político se resolverá por sí solo.”

En conclusión dijo el legislador nacional: “Estoy encantado de las bellezas de la isla. Pero una cosa me ha admirado más, y ello es el fervor y el amor de los portorriqueños hacia su isla, sus tradiciones y su historia. Bella cualidad que habla altamente de los hijos de esta tierra.”

España y Portugal acuerdan exigirse pasaportes

Antes bastaban documentos de identificación a los iberos que cruzaban la frontera.—Alcalá Zamora se dispone a regresar a Madrid.—Inquieta el estado de salud del Prof. Cossio.

MADRID, agosto 22 (P).—Los gobiernos de España y Portugal han llegado a un acuerdo, en el que se refiere a los requisitos que se han de exigir a los ciudadanos de su país, cuando traspasen la frontera nativa para visitar o residir en la nación vecina.

Según la nueva disposición, se exigirán pasaportes formales para entrar en Portugal y a los portugueses para entrar en España. Hasta el presente bastaba para la libre entrada, el que se presentaran documentos de identificación.

Alcalá Zamora regresa a Madrid

SANTANDER, agosto 22 (P).—El presidente señor Alcalá Zamora se propone salir esta noche para Madrid, después de haber estado varios días en esta capital montañesa, durante los cuales ha despedido una incansable actividad.

Hoy visitó la Universidad de Cantabria, en la cual se hallan inscritos numerosos alumnos de varias naciones extranjeras, los cuales asistieron a los cursos especiales que se dan por ilustres profesores españoles.

También inauguró la estatua dedicada al ilustre periodista santanderino, Don José Estrada, director que fue durante muchos años del “Cantábrico”, en el que diariamente escribía sus famosas “paotillas”.

A última hora el señor Alcalá Zamora hizo una visita a los astilleros navales siendo recibido por los directores y aclamado por el numeroso público que esperaba su llegada.

El profesor Cossio delicado

MADRID, agosto 22 (P).—Continúa preocupando la condición delicada en que se encuentra el distinguido profesor y eminente hombre de ciencia español, Don Manuel Cossio.

Notables especialistas están atendiendo y tratando de combatir la enfermedad que le afecta el pie, el cual le tiene en estado paralizante. Para hacerlo con más éxito, el ilustre enfermo se encuentra en un pueblo situado en las montañas de esta provincia, llamado Collado Mediano.

La llamada fiesta nacional

SAN SEBASTIÁN, agosto 22 (P).—En la corrida celebrada en esta ciudad de concejales de ganaderías se lidiaron seis toros pertenecientes a las razas de Miura, Murube, Graciliano, Pérez Coquilla, Abaserrada y Montalvo, obteniendo el premio un toro de la Murube.

Los toreros que dieron en sus faenas como sigue: Villalta, bien en el primero, recibiendo aplausos y regular en el segundo. Manolo Bienvenida bien en los dos toros que mató siendo aplaudido; en cambio Corrochano quedó mal en sus dos toros y fue pitado.

Toros en Almería

ALMERIA, agosto 22 (P).—Celebróse la segunda corrida de feria con toros de Pellón, los cuales resultaron buenos. Chicuelo, bien en el primero y aplaudido en el segundo, en el que estuvo superior; en el tercero, quedó regular en sus dos toros y Carnicerito de México, superior en los dos, obteniendo las orejas de sus víctimas.

En Bilbao

BILBAO, agosto 22 (P).—En la corrida verificada se emplearon toros de Santa Coloma, los cuales resultaron malos. Armillita Chico, quedó bien en uno y superior en otros dos, por lo que se le premió con la oreja. Pepe Amorós, quedó mal recibiendo por ello dos avisos de la presidencia; Noain, quedó bien, siendo muy aplaudido.

En Tarazona

TARAZONA, agosto 22 (P).—Los toreros de López cumplieron con buenos; Pepe Iglesias, mostró sus facultades en el primero y fue ovacionado en el segundo; Rayito hizo una buena faena en sus dos toros, entusiasmando al público; Málaga Ortega, superior en el primero, cortando las dos orejas; en el segundo, quedó bien. Lalanda superior en los dos toros, concediéndose una oreja de cada uno; el Niño de la Palma quedó muy mal, por lo cual fue silbado.

Un errabundo asesinado por rivales de un campo vecino

DOVER, N.J., agosto 22 (P).—Joseph F. Kennedy, un errabundo de 19 años, natural de California, fue muerto a puñaladas por John Moran, de Scranton, Pa., fue herido de gravedad al romperse lo que la policía considera como una campaña real entre dos campos rivales de errabundos, negros y blancos.

Kennedy fue apunhalado, recibiendo seis heridas diseminadas en el cuerpo, una de ellas que le atravesó el corazón. Moran murió de cinco puñaladas. Los dos fueron conducidos al hospital general de Dover, donde Kennedy moría a poco de haber ingresado a la institución. La condición del herido Moran era de suma gravedad, desahogándose de salvarle la vida.

Kennedy y Moran, junto con otros errabundos, habían levantado sus tiendas en un campamento provisional en la “espesura” situada en los alrededores de Dover. Los allí encampados habían colocado cartelones con la siguiente notificación: “No se permite la entrada de negros”, con intención manifiesta de referirse a un campamento de negros errabundos situado en la vecindad.

INTIMIDADES DEL CINE

POR EL CAPITAN ROSCOE FAWCETT



(Copyright, 1932, by The Bell Syndicate, Inc.)

Hay una cláusula en el contrato de Maurice Chevalier que le prohíbe aprender a hablar inglés sin acento?

Doris Einter que ha sido la doncella personal de Constance Bennett durante ocho años, apareció haciendo este papel con ella en la película “What Price Hollywood”?

Ken Maynard rehusa dejarse retratar sin sombreros de alas anchas? Lo considera como una “marca de fábrica” que no debe perder

MIGUEL GIL FUE MUERTO POR EL AGENTE DE CARLO DE MANERA ALEVOSA, AYER

(Continuación de la primera página)

pectoral derecha, por donde la bala le había interesado un pulmón, san- grandio corrió hasta la puerta y al llegar a las escaleras rodó por ellas hasta la acera. Ambos De Carlo y Garrnilla se apresuraron a seguirlo, y el agente fué el primero en llegar al cuerpo del herido. Le agarró por los pies y comenzó a arrastrarlo hacia la entrada del sótano, donde hay un declive de un pie o dos. Garrnilla, con objeto de evitar que sufriera su amigo, le sujetó por la cabeza y así le entraron en el sótano.

Alargase como una vez llegados allí, De Carlo informó a Garrnilla y al supuesto dueño de la taberna, que él era policía y que iba en busca del guardia de la ronda y avisaría para que viniese la ambulancia. Luego de haberse marchado, el inquilino manifestó a Garrnilla que allí no podía quedarse el herido, pues le ocasionaría inconvenientes el que lo encontrara la policía y la ambulancia en dicho lugar. Ambos volvieron a sacar a Gil, que aún sangraba profusamente, y le colocaron sobre la acera.

A poco regresó De Carlo diciéndoles que ya había avisado a la policía, e insistió de nuevo en que entrasen de nuevo con el cuerpo de Gil al sótano, para evitar la agitación de los curiosos. Así lo hicieron y Garrnilla, notando que su amigo aparentaba empeorarse, corrió a una farmacia sita en la esquina de la calle 52 y la Octava Avenida, de donde avisó al servicio de ambulancias para que concurren al sitio del suceso.

Regresó a la casa y se encontró que ya había llegado el agente uniformado, George Schuckman, a quien De Carlo estaba dando un informe completamente equivocado del suceso.

Según el agresor, él pasaba por la calle 52 con dirección a la estación de correos sita en el 330 de la misma calle 52, cuando escuchó que alguien gritaba “Hold up!” (¡Atroco!) y que vio a Gil corriendo. Le persiguió, ordenándole a detenerse, y que al no hacerlo caso disparó contra él.

Garrnilla luego comenzó a dar la verdadera versión de lo ocurrido, y alarga que mientras lo hacía, por detrás del agente uniformado, De Carlo le hacía señales con el índice cruzado sobre los labios, para que guardase silencio.

Audió el servicio de ambulancias en este momento y al examinar al herido el médico, declaró que hacía unos segundos había fallecido como resultado de un balazo en el pecho que le penetró la manarria derecha y perforó uno de los pulmones.

Investigación oficial

Se personaron los altos funcionarios del departamento en el lugar de la tragedia y el doctor Jerome M. Zeigler, médico de la fuerza policial, haciendo un examen de De Carlo manifestó que dicho agente se encontraba en condiciones de prestar servicio.

Llevados los testigos y De Carlo a la estación Ayuntamiento de Madrid

cinas de un hotel en la calle 45, encontrándose sin trabajo cuando le sobrevino la muerte de tan trágica manera.

No se han dispuesto aún los funerales, aguardándose la entrega del cuerpo por las autoridades luego de practicarse en él los reconocimientos reglamentarios para todo caso de muerte violenta.

La barriada donde ocurrió la tragedia está poblada por numerosas familias hispanas, en su mayoría pobres trabajadores, quienes permanecieron durante todo el día de ayer en un estado de excitación con motivo del suceso. En los establecimientos públicos del vecindario se comentaba ávidamente la fatal agresión, rumorándose que el mismo De Carlo había participado el año pasado en otro suceso de sangre, si bien este no ha podido comprobarse con los “records” del departamento.

El ayudante fiscal James T. Neary, que ordenó el arresto de De Carlo, informó que en esta semana presentaría el caso a la consideración del gran jurado del condado. Mientras tanto, el acusado deberá comparecer hoy por la mañana en la Corte de Homicidio, en la que se iniciará la causa.

Miguel Gil contaba 19 años de edad y era de nacionalidad española-vasco de origen, se informó a un representante de “LA PRENSA”, agregando que no se daba la población de la cual procedía por temor a que se fuese a enterar de lo ocurrido la madre del malogrado, residente en España, antes de que ello le fuese comunicado por su otro hijo, Francisco, con quien Miguel residía aquí hace algunos años. Hasta hace unas tres semanas, el joven Gil estuvo empleado en las co-

Señora herida de gravedad en una discusión de familia

LODI, N. J., agosto 22 (P).—La señora Mary de Rosa, de 24 años de edad, y madre de 4 niños, fué herida de gravedad por un disparo que le hicieron su cuñado Frank de Rosa. La policía dice que el motivo fué consecuencia de una discusión de familia.

De Rosa hujo, llevándose el revólver, después del disparo. La policía no ha podido capturarlo. La señora de Rosa fué llevada al hospital de Hackensack, donde se dijo que su situación era de gravedad.

El disparo tuvo efecto en casa de de Rosa, del 45 Millbank St. La policía dice que no ha podido saber la naturaleza de la disputa que originó el crimen.

ENFERMEDADES DE HOMBRES Y MUJERES

TRATAMIENTO DE DOLENCIAS CRONICAS

Enfermedades de la Piel y Nerviosas, Debilidad General, Estómago, Enfermedades de los Intestinos y del Recto, Pulmones, Bronquios y otros desórdenes generales tratados con éxito por métodos científicos, dignos de confianza y modernos. Mis honorarios son razonables y pueden obtenerse plazos cómodos.—Rayos X, Exámenes de la Sangre y Análisis Químicos.

INYECCIONES de SUERO y VACUNAS

EXAMEN Y CONSULTA GRATIS

DR. ZINS

110 EAST 16th ST. N. Y.

EST. 25 AÑOS

Entre 4th Ave. & Irving Pl., New York

Diario: de 9 a. m. a 8 p. m.

Domingos: de 9 a. m. a 4 p. m.

Ayuntamiento de Madrid

AUMENTA EL NUMERO DE EMPRESAS QUE PIDEN EMPRESTITOS A LA AGENCIA REHABILITADORA

WASHINGTON, agosto 22 (P).—Cinuenta millones de dólares, aproximadamente, suma el total de préstamos hechos por la Corporación Rehabilitadora nacional durante los últimos diez días de julio a los bancos, sociedades constructoras, agencias de préstamos, ferrocarriles y estados.

Las cifras publicadas por South Trimble, contador de la Cámara, muestran que en el período mencionado se han hecho 137 préstamos que arrojan un total de \$45,057,556. Además se ha hecho un empréstito de \$3,000,000 a Illinois y \$1,653,500 en aumentos hechos sobre empréstitos autorizados con anterioridad.

Distribuciones de los Empréstitos.

Los empréstitos han sido distribuidos así: Bancos y Trusts \$32,990,180; compañías de crédito agrícola, \$104,309; compañías de construcción y agencias de préstamos, \$3,083,650; compañías de seguros, \$2,247,500; bancos territoriales, \$30,000; corporación de crédito ganadero, \$580,716; préstamos e hipotecas, \$747,000 y ferrocarriles, \$6,862,700.

Siete bancos, dos ferrocarriles, una compañía de préstamos hipotecarios y dos compañías de seguros han recibido empréstitos de más de medio millón de dólares. El tipo de interés en dichos préstamos de una manera general ha venido siendo de 5 y 1/2 por ciento, con excepción de los ferrocarriles a los que se ha cobrado 6 por ciento.

Situación de la Corporación

Al mismo tiempo que la información anterior se ha hecho del conocimiento público la memoria indicadora de la situación de la Corporación Rehabilitadora, la cual muestra que desde que dicha entidad comenzó en funciones, hasta el final de julio, ha efectuado préstamos por un total de \$866,047,522.87, habiendo autorizado además la disposición de \$223,599.17 en empréstitos que no han sido aún desembolsados.

El mismo informe indica que \$97,500,000 han sido asignados a la secretaria de Agricultura, para su fondo de empréstitos agrícolas.

Además del capital inicial de \$500,000,000, el informe demuestra que la directiva ha emitido bonos por \$475,000,000, al 3 y 1/2 por ciento. La corporación tiene en depósito en el tesoro de los Estados Unidos \$39,396,481.21 y en custodia en los bancos \$1,494,565.32.

Entidades beneficiadas

National Trust & Savings Bank of America, San Francisco, \$3,800,000; Union Trust Company, Cleveland, \$1,500,000; Winters National Bank & Trust Company, Dayton,

\$1,700,000; Commercial National Bank, Washington, D. C., \$600,000; Erie, Penna., Trust Company, \$500,000; Farmers Trust Co., Lancaster, Pa., \$753,810; East Tennessee National Bank, Knoxville, \$500,000; Union Indemnity Company of New Orleans, \$850,000; Missouri State Life Insurance Company of St. Louis, \$850,000; Hibernia Mortgage Company, Inc., New Orleans, \$500,000; Minneapolis, St. Paul & Sault Ste. Marie Railway Company, \$5,000,000; Denver & Rio Grande, \$1,000,000.

Dicese que se combate en Rio de Janeiro

SAO PAULO, Brasil, agosto 22 (P).—En las oficinas del comando general de los revolucionarios constitucionales se dijo hoy que recibían recibidos informes por radio trasmitidos desde Rio de Janeiro por fuentes desconocidas, declarando que ocurrían refriados tiroteos en las calles de Rio de Janeiro y que los negocios se hallaban suspendidos, después de varios meses de agitación contra el gobierno provisional del presidente Getúlio Vargas.

Los DESARREGLOS de los RINONES y la VEJIGA ceden ante este tratamiento demostrado

Y muchos de los otros males que provienen de estas penosas condiciones, quedan pronto vencidos por sus maravillosas propiedades curativas. “Plantens C & C” o “Black Capsules” le proporcionarán inmediato alivio. Tan beneficios para calmar el ardor de las vías urinarias. Evite el tener que levantarse de noche. Durante sus 80 años de uso millares han obtenido duraderos resultados. ¿Por qué sufrir por más tiempo? ¡Comprelos ahora! Busque el paquete con la marca de fábrica en la caja azul y este seguro de obtener lo mejor.

En la farmacia más cercana o envíe 60c para una caja de prueba.

H. PLANTEN & SON, Inc., 93 Henry St., Brooklyn, N. Y. Marca de fábrica Reg. U. S. Pat. Off.

PLANTEN'S C & C OR BLACK CAPSULES

EL ARTE DE AMAR

No hay nada nuevo en el planeta terráqueo; y mucho menos en tema tan complicado como el del amor. Este “Arte de Amar” que lleva como título el presente anuncio, no es ni más ni menos que el que fué escrito por Ovidio. Publius Ovidio Naso, caballero romano que se paseaba por este mundo el año 43 antes de Jesucristo.

Así que, no es nada nuevo; pero es siempre interesante leer este delicioso poema.

Este libro pertenece a la “COLECCION QUEVEDO”, en la que se hallan otros libros de no menos relevante interés.

ARCIPRESTE DE TALAVERA

“El Corbacho”, 2 tomos.

(Habla de los vicios de las mujeres y complejones de los hombres)

EDUARDO BARRIOBERO

“Retrato de los Jesuitas”

“Los viejos cuentos españoles”

“La scriba de Esculapio”

“Luciano de Samosata”

“Proceso y ejecución de Luis XVI”

“Doctrinal de Quevedo”

“El libro de la fiesta nacional”

“Episodios rabecianos”

DOCTOR BONETA

“Gracias de la gracia”

P. JOSEF DE ISLA, S. J.

“Del rey y de la dignidad real”

“Tratado de las cosas íntimas de la Compañía de Jesús”

Precio especial: 25 centavos tomo.

VARELA HERMANOS

43 Lenox Avenue (Calle 112) Tel. MO. 2-4811. New York City.

LA PRENSA

SE VENDE EN NEW YORK EN MAS DE 1,500 KIOSCOS

Si Ud. la desea en un sitio más cercano a su casa, sírvase indicarnos el nombre y dirección de un vendedor de periódicos para mandársela.



MODAS DE PARIS -- Por Mlle. DARE



HOLLYWOOD, agosto 22.—Regalar es un arte. Ofrecer un presente con gracia y delicadeza es un placer. Y para el que lo recibe, si le ha sido ofrecido con gentileza, produce una sensación de gratitud. Cualquiera puede regalar, pero no todos poseen el arte de saber regalar. Esto requiere mucho tacto. Parece que basta con hacer el presente, pero no es así. Un regalo costoso puede recibirse con agrado, es natural, y sin embargo otro de menos valor, ofrecido de un modo gentil y cariñoso, llega a lo más íntimo y es recibido con más gusto.

Les he hablado de los bonitos guantes deportivos en cabritilla champan. Son la última palabra de la moda para todos los deportes, especialmente para guiar automóvil, pues los pespunte en los dedos evitan que las manos resbalen sobre la rueda.

El modelo que les ilustro hoy es de la casa de René de Paris. Confiando muy chic para otoño, en tela-gamuzeta, que es una versión del bonito tejido llamado "duvetyne". Es un traje de calle en gris pólvera con las mangas y parte superior del corpiño en lana azul marino. Los accesorios son también azul marino, haciendo una combinación muy elegante y atractiva.

RECETAS DE COCINA

Costillas con salsa.—Ingredientes: seis costillas, manteca, caldo, vino, jamón, harina y limón.

En manteca bien caliente se saltan las costillas; antes de que se cocinen, incorpóreseles un cucharón de caldo y tres cucharadas de vino blanco, sal y pimienta; al terminar la cocción, se retiran las costillas, se colocan en la fuente alternándolas con rebanadas de jamón cocido. El jugo que quedó, se espesa con harina, añádase unas gotas de jugo de limón y viértase sobre las costillas.

Torta de yuca.—Se cuece la yuca de un día para otro, se muele muy bien y se deshace en leche cocida, agregándole huevos, polvo de canela, polvo de azúcar y un poquito de vino, se pone una sartén con manteca a fuego manso y, cuando está bien caliente, se echa todo aquello, cubriéndolo con otra sartén y poniéndole fuego por encima. Cuando esté dorado se le echa polvo de azúcar.

Perdiz a la cazadora.—Con tener manteca de cerdo, sal, pimienta, canela y una hoja de papel de estraza, se está al cabo de la calle.

Se limpia la perdiz en un arroyo o manantial cualquiera. Se hace en el suelo un agujero con un cuchillo, cuidando de que sea en un punto donde crezca hierba en abundancia y se saca un trozo circular de tierra, con la hierba adherida. Después se ahonda el agujero y dentro de él se mete la perdiz envuelta en un papel de estraza y untada de manteca y con las especias dentro. Se tapa el agujero con la tierra que tiene hierba adherida y entonces se hace un buen fuego encima durante media hora. Se saca la perdiz y se come y resulta muy sabrosa.

VIDA DE SOCIEDAD

Grande debe ser en todos casos nuestra circunspección y prudencia para presentar una persona a otra, porque este acto incluye siempre cierta suma de garantía que prestamos en favor de la persona que presentamos, respondiendo, por lo menos, de que no es indigna de la estimación de la otra.

Guía de Turistas y Compradores Selectos

Artículos para fotografías

Embellacimiento

Especialista de la cara

MEJORAMIENTO rostro; corrección defectos. Reduzco piel arrugada. Dr. Pratt. 510 West End Ave.

Personal suficiente en las Quintas de Salud. — Imparcialidad del gobierno. — No serán extraditados los de Miami. — Contra el agio en la moneda.

(Servicio Especial de LA PRENSA)

HABANA, agosto 22.—Las sociedades de beneficencia afectadas por la huelga médica anuncian que cuentan con personal médico suficiente para cubrir todos los servicios, y han declarado cesantes a los médicos huelguistas. Las listas de médicos que forman el nuevo cuerpo facultativo de los centros de salud han sido sometidos a la aprobación de la Secretaría de Sanidad y del Presidente de la República, siendo aceptadas, ya que todos los profesionales nombrados están en ejercicio activo de su profesión.

Desde luego se han registrado incidentes entre los huelguistas y las juntas directivas de las asociaciones. Pero creése que puede considerarse definitivamente solucionado el problema médico.

Créese en esta forma una difícil situación a la Federación Médica de Cuba, muchos de cuyos socios han desertado de sus filas para aceptar cargos en las casas de salud de las asociaciones benéficas. Desde luego la Federación adopta medidas, expulsando probablemente de su seno a dichos galenos. Pero estos, forzados por la actual crisis económica, se han visto obligados a elegir los puestos, en que cobran seguramente sus sueldos, que les ofrecieron las asociaciones de beneficencia.

Durante todo el desarrollo del problema entre médicos y sociedades mutualistas, los primeros han demostrado en diferentes ocasiones su interés en aclarar que el movimiento de huelga carece completamente de carácter político. Desde luego que el cierre de las quintas de salud hubiera creado serias dificultades al gobierno—por la asistencia de los millares de enfermos asociados a esas organizaciones de beneficencia—pero también las autoridades se mantuvieron estrictamente imparciales.

Los opositores de Miami

(Servicio Especial de LA PRENSA)

HABANA, agosto 22.—El gobierno de Cuba, no ha declarado el Dr. Ferrera, no tiene intenciones de solicitar la extradición de los once opositores que hace pocos días llegaron a Miami, condescendientes por un guardacostas que los recogió en una goleta en alta mar.

Consideráseles como fugitivos políticos, sin que existan contra ellos cargos concretos en qué basar solicitudes de extradición. Como todos ellos están en libertad provisional, el gobierno espera que sean autorizados a permanecer en los Estados Unidos, en calidad de refugiados políticos.

Consejo de Guerra

(Servicio Especial de LA PRENSA)

HABANA, agosto 22.—Hoy a las nueve de la mañana anunció la constitución del consejo de guerra que juzgará a Fermín Cowley y su esposa Juana María González de un delito de violación de la ley de explosivos. El consejo de guerra funcionará en el cuartel Brigadier Avalos, en esta capital.

Las citadas personas están detenidas, desde que la policía ocupó su domicilio diversas materias explosivas, de las que se utilizan para la confección de bombas. El fiscal solicita pena de seis meses y un día a doce años de prisión.

Contra el agio en el cambio

(Servicio Especial de LA PRENSA)

HABANA, agosto 22.—La Secretaría de Hacienda ha adoptado energicas disposiciones para impedir las especulaciones en el cambio de moneda, causadas por la necesidad de adquirir billetes americanos para el pago de impuestos, giros al extranjero, cuando prácticamente no circula en Cuba más que la moneda plata de acuñación nacional.

Afirmase que varias casas de cambio, que gozan de ciertas ventajas para sus operaciones, venden billetes americanos cobrando primas hasta del cuatro por ciento en sus operaciones. Esto significa en realidad una injustificable depreciación de la moneda nacional, que se está desarrollando por comerciantes poco escrupulosos.

Contribuye a aumentar el agio sobre nuestra moneda la resolución dictada ayer por el Distrito Central, ordenando que solamente se acepte en plata el diez por ciento de los pagos de impuestos. Como en estos días tienen que pagarse los impuestos por venta de automóviles y las matriculaciones, se presenta una magnífica temporada a los especuladores.

Háblase ya de la posibilidad de fijar un tipo especial de descuento para la plata, que sea publicado directamente en los periódicos habaneros como medio de evitar las especulaciones.

Desertores del ejército federal ayudan a los rebeldes

(Continuación de la primera página)

cordando que en el derecho positivo internacional existe la norma vigente, de estricta aplicación al caso, como la Convención de La Haya de 1899 y 1907, para la solución pacífica de las divergencias internacionales que crea una Comisión de Encuesta y da los elementos necesarios para un posible arbitraje; el Pacto de la Sociedad de las Naciones, que asegura el ejercicio de los medios pacíficos, utilizando la mediación y el arbitraje; la Convención Interamericana de Conciliación suscrita en Washington en 1929 que igualmente crea órganos con el mismo fin; teniendo presente, que estos instrumentos solemnes no podrían caer en desuso sin desprestigio de la tradición invariablemente mantenida por los países americanos en los Congresos Internacionales; libros de todo prejuicio de parcialidades y guiados por el afecto que por igual les merecen las Naciones empeñadas en la con-

Notas de Sociedad

De Filadelfia, donde estuvo en corto viaje de negocios, regresó a la ciudad el caballero ecuatoriano doctor Miguel Heredia Crespo, senador de la república, representante de las industrias en el Congreso. Se aloja en el Princeton University Club.

El sábado próximo son esperados con procedencia de Europa y de paso para Cuba los señores José M. Casanova, Aurelio Portuondo y Arturo Mañá, delegados de Cuba que concurrirán a la conferencia mundial azucarera de Ostende.

De Puerto Rico vinieron en viaje de negocios los comerciantes señores Eduardo González y A. R. Matos. Se hospedan en el Ansonia.

A bordo del "Europa" se embarcarán hoy día el doctor Ernesto Sará, prominente profesional habanero y propietario de los laboratorios y droguerías que llevan su nombre, acompañado por su distinguida señora Lolá Larrea de Sará.

Se fué para la Habana después de haber realizado una extensa gira de recreo por Europa el señor don José Iturriz, acudado industrial cubano, propietario de la Refinería azucarera de Cárdenas. Le acompaña su señora esposa.

Después de haber pasado sus vacaciones en unión de su familia en la Habana, se encuentra de regreso en esta ciudad el apreciable joven cubano señor Eddie López Miranda, alto empleado de la firma Lamborn y Cia., azucareros.

A bordo del "Borinquen" llegó ayer de San Juan el culto joven puertorriqueño Rafael Martínez Dávila, aprovechado estudiante de la Universidad de Puerto Rico, enviado con distinguidas familias de San Juan. El joven Martínez Dávila ingresará a la Congregación de los Frailes Capuchinos para estudiar teología y optar el hábito de la Orden.

Procedentes de España, después de una corta permanencia en París y a bordo del transatlántico "Le de France", llegarán hoy la eximísima Catalina Bárcena y el gran comediógrafo y escritor Gregorio Martínez Sierra, quienes se dirigen a California para colaborar, de nuevo, en la producción de varias grandes películas en español.

Se regresa a Europa desde donde seguirá para Río de Janeiro, después de haber concurrido a las Olimpiadas de Los Angeles, el doctor José Elysis Couto, delgado braserero llegado con el team olímpico.

De Madrid, donde estuvieron en viaje de estudio y recreo se hallan de regreso en esta ciudad el señor

Murieron misteriosamente dos conocidos criminales

La policía de esta metrópoli está investigando en combinación con la de New Jersey la serie de violentos y misteriosos crímenes ocurridos al finalizar la semana, de entre los que se destaca el asesinato de dos jóvenes de Brooklyn que ya habían tenido cuentas con la policía.

Estos individuos eran conocidos por Vincent Boccio, de 22 años de edad, residente en el número 265 1/2 Penn St. Brooklyn, y Andrew Ferris, de 24 años, del número 6207 Port Hamilton Parkway, Brooklyn. Ambos figuraban en los archivos criminales de la policía y fueron hallados muertos en un lote de terrenos en Harrison, N. J., con diversas heridas en el costado izquierdo a la altura del corazón producidas con punzones de picar hielo.

La policía informa que ambas víctimas habían pertenecido a la cuadrilla de Frank Yale, quien fué asesinado hace varios años. Sus cráneos había sido golpeados fuertemente con porras y sus cuellos se hallaban fuertemente apretados con cuerdas. Ambos cadáveres habían sido envueltos en sacos de azúcar.

Se deduce, tanto por los informes recogidos, que ambos se dirigían a la fiesta que en la noche del sábado se celebraba, para festejar la muerte de John Bazzano, propietario del café Pittsburg, cuyo cadáver fué hallado en Brooklyn, el día siete de agosto.

Abraham Weisman, de 20 años, tabaquero del número 17, primera avenida, resultó con tres heridas por disparo de arma de fuego que le hicieron unos desconocidos, a las dos de la madrugada de ayer, en Norfolk St.

Edgard de Bourbon es enterrado en París

PARIS, agosto 22 (P).—Edgard de Bourbon, cuyos documentos de identificación declaraban que era un príncipe de la casa de los Borbones Hapsburgos de Austria Hungría, fué enterrado hoy, pagando el entierro un ciudadano estadounidense cuyo nombre no ha sido revelado.

El "príncipe" Edgard de Bourbon fué degollado en un hotel de tercera en París por una española con quien tuvo una disputa.

LIBROS

Literatura, Historia, Ciencias, Artes, Medicina y otras materias.

REVISTAS Y DIARIOS

de España, de Argentina, de Brasil, de Cuba, de Colombia, de México, de Panamá, de Perú, de Santo Domingo, de Venezuela, de Nueva York y de San Antonio.

PRECIOS BARATÍSIMOS

PIDASE LISTA DE LIBROS

JAIME V. LAGO

84 W. 115 St., New York, N. Y. (entre Lenox y 5a. Avenidas).

Abierto de 9 a 9. Domingos cerrado.

¿Prepara una revolución el vicepresidente dominicano?

(Continuación de la 1a. pág.)

guiente, no se hizo ninguna acusación. Ayer, en el West Side Court concedió a Durán libertad bajo fianza de \$1,000, turnándose su caso al Jefe Jurado. La acusación técnica es la de violación de la ley Sullivan, sobre portación de armas prohibidas.

Ayer, ante la West Side Court, sin embargo, presentó a informar al doctor Estrella Ureña, en defensa de su compañero, a quien trató de librar de la acusación técnica de violación de la Ley Sullivan.

Manifestó haber conocido a Durán por veinte años y expresó extraordinaria sorpresa cuando el magistrado Ford, presidente de la sala, informó que su defendido u custodio había sido multado en \$25, en 1923 por sorprenderse talones de juegos prohibidos en su poder y en 1926 había sido condenado a 60 días de trabajo forzados por el mismo delito.

En el curso de la declaración, el magistrado Ford interrogó al doctor Estrella Ureña acerca de la razón de su estancia en Nueva York. Tomando noticia de los rumores revolucionarios y antirevolucionarios corrientes entre los dominicanos, el magistrado preguntó: "¿Teme usted la persecución de los revolucionarios?" A lo cual respondió el señor Estrella Ureña: "No, nada de eso. He venido a reponer mi salud."

Todas las tentativas por comunicarse ayer con el señor Estrella Ureña, fueron infructuosas. En la residencia del 30 oeste calle 75, afirmó que el vicepresidente se hallaba enfermo. En el consulado de la república, situado en Battery Place, afirmó que las autoridades dominicanas sabían que el señor Estrella Ureña hallábase en Nueva York, aunque desconocían la naturaleza de sus ocupaciones. A un periodista, sin embargo, al preguntarle al representante del consul general si sabía que el vicepresidente estaba señalado como jefe de una próxima revolución, se le respondió:

—Sí, eso se dice, pero él no tiene dinero...

En la inspección general de policía, recordó ayer que, hace algún tiempo, el comisario Mulroney había recibido la petición de que se concediera protección especial al vicepresidente dominicano que acababa de radicarse aquí y abrigaba temores por su vida. La estación policial de la calle oeste sesenta y ocho, en consecuencia, fué informada de la situación y hasta se fijó en el Cuadro de Boletines la orden de vigilar especialmente al político antillano y su residencia.

Inaugurado un nuevo e importante ferrocarril argentino

SUMAMPA, Argentina, agosto 22 (P).—La línea de ferrocarril que cubre la mayor distancia, terminada en el año en curso en el hemisferio occidental, fué inaugurada hoy. Corre a través del norte argentino a lo largo de la antigua trocha trazada desde Lima a Buenos Aires por los misioneros y comerciantes españoles allá en los años de 1771.

La nueva línea de vía ancha mide en longitud 283 millas, equivalente a la distancia entre Chicago y St. Louis. Proporciona un acceso más corto entre Tucumán, centro de producción azucarera a la ciudad de Córdoba, de importante actividad comercial y asiento de la más antigua universidad del Nuevo Mundo; de aquí lleva a Mendoza, la región de los célebres viñedos, en las faldas de los Andes, considerado como el centro vinícola de mayor importancia y producción en Sud América.

La nueva vía férrea abre también a la colonización activa una fértil y primitiva región destinada a las siembras de cereales, linaza y ganadería.

La línea del Ferrocarril Central Argentino inició la construcción de esta ruta en 1927, tendiéndose el

trazo de vía entre las poblaciones de Forres y Villa del Rosario con el fin de evitar la necesidad de transportar a través de todo el país en ida y vuelta, en un enorme ángulo recto, las mercaderías entre Tucumán y Mendoza.

El nuevo ferrocarril ha costado \$12,000,000, habiéndose empleado de dos mil a cinco mil hombres en la construcción.

Para señalar el día memorable de la terminación de la nueva importante vía férrea argentina se colocó hoy un clavo de oro en el último durmiente, cerca del Rn. Saladillo, en solemne ceremonia concurrencia por funcionarios del gobierno y del ferrocarril.

GANGAS EN Máquinas de Coser

Singer y otras

a \$3.50 y más

Máquinas de mano

a \$4.50 y más

Precios especiales en máquinas de fábrica de bobina y motor.

BEGA BROTHERS

1761 Madison Ave. (116 St.)

Tel. University 4-4240

ANEMIA

Debilidad, agotamiento, pérdida del apetito, y otras desórdenes atribuidos a los varios grados de la anemia, es fácilmente combatido con

NERVIOSAN TABOAS

Este tónico maravilloso no es uno de tantos preparados con nombres pomposos. Es un tónico vegetal, estimulante y vigorizante. El fósforo orgánico que contiene es el más energético estimulante para los nervios.

Sus resultados le convencerán más que el anuncio.

Pídalo en las buenas farmacias. No admita sustituciones.

Precio: \$2.00 frasco grande, más gastos de correo.

VARELA HERMANOS

(Distribuidores)

45 Lenox Avenue Teléfono MOnument 2-4811

New York City

"La Naturaleza Cruda" rara vez es BENIGNA

SENDEROS TENEBROSOS Y SANGRIENTOS

"La Naturaleza Cruda"—interpretada por N. C. Wyeth, célebre pintor de indios americanos... inspirada en la fiera crueldad de los salvajes que con sus puñales y tomahawks cincelaron con caracteres de sangre la historia de la conquista precursora de la civilización en el oeste.

—y tabacos crudos no tienen cabida en cigarrillos

No la tienen en los Luckies... el cigarrillo más benigno que en su vida haya fumado

LUCKY STRIKE CIGARETTES

"It's TOASTED"

"It's toasted"

La Cajetilla de benignos Luckies

Nosotros compramos tabacos finísimos, los más finos que se producen en el mundo entero—mas, esto explica el hecho de que la gente en dondequiera considere al Lucky Strike como el más benigno de los cigarrillos. Lo que sucede es que nosotros nunca olvidamos aquella verdad que dice: "La Naturaleza Cruda" Rara Vez es

"Si un hombre llega a escribir un mejor libro, predicar un mejor sermón, o fabricar una mejor trampa para ratones que su vecino, aun cuando continúe su casa en la misma selva, el mundo se encargará de abrir un sendero trillado hasta sus puertas."—RALPH WALDO EMERSON. ¿Queda explicada con esto la buena acogida y aprobación universal de que goza el Lucky Strike?

LA PRENSA

Watered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter. Published daily, except Sundays, by LA PRENSA, INC., of NEW YORK. JOSE CAMPUBEL, Publisher and Pres. JOSE M. TORRES-PRIETO, Secretary and Assistant Publisher.

Director: JOSE CAMPUBEL. Sub-Director: JOSE M. TORRES-PRIETO. Oficinas: 245 Canal Street, New York.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.	\$ 3.00	\$ 6.00	\$ 1.00
DIARIO (excepto los domingos)...	\$3.00	\$6.00	\$1.00
SERIE "A" (junior, niños, niñas, etc.)...	\$1.50	\$2.75	\$5.00
SERIE "B" (senior, jóvenes y adultos)...	\$1.50	\$2.75	\$5.00
SERIE "C" (veces por semana)...	\$2.40		
PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR...	\$5.00	\$9.00	\$1.60

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos

LA PRENSA está de venta en las principales librerías, en las estaciones de ferrocarril y en los puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL STREET, NEW YORK

Telefonos: 4-1399

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los materiales publicados en esta publicación y no se atribuyen a ella los derechos de autor de los materiales que no son de su propiedad. Los materiales que no son de su propiedad quedan reservados a sus respectivos dueños. Se permite la reproducción de cualquier otra información que no sea de la propiedad de la "Associated Press".

Nueva York, agosto 23 de 1932

INFORMACIONES Y CONTRA-INFORMACIONES

Se nos asedia, a menudo, por interesados en algunos de nuestros países—sobre todo, con "interés" político—para que "LA PRENSA" publique "informaciones" que, según ellos, proceden de la más fidedigna fuente de su patria y que, inevitablemente, favorecen al lado particular de la causa partidaria a la cual pertenecen los informadores. Naturalmente, este diario declina por principio recoger tales informaciones.

Y esa es una de las más incomprensibles nociones para muchos de nuestros amigos, que insisten en trasladar aquí, para introducirnos en las columnas informativas de "LA PRENSA", las pasiones y los prejuicios de la vida pública hispanica. De ella se desea siempre revivir aquí, precisamente, lo menos deseable. Porque si el periodismo de información—que es el que desea cultivar "LA PRENSA"—ha de descender al terreno de la propaganda subrepticia, todo el valor de nuestra misión se habrá perdido. Y lejos de constituir, como nos esforzamos por hacerlo, un instrumento de popularización y dignificación de nuestra raza, llegaríamos solo a servir intereses parajeros y contradictorios de partidos—que no necesitamos—para el interés de la patria en que desarrollan aquellos sus actividades.

Por de pronto, apresurémonos a fijar—una vez más—nuestra actitud ante la actualidad hispana, sea cual sea el país que se considere, cuando allí surgen esos conflictos de opinión que, por desgracia, dividen furiosamente a todos los países de nuestros países. "LA PRENSA", que no se abandera nunca a favor o en contra de ningún grupo, en tales controversias, no se comprometerá tampoco jamás a renunciar a su derecho de juzgar con un criterio absolutamente irrevocablemente independiente, de los hechos y acontecimientos en esas naciones. Mas así como en la expresión y formación de nuestro pensamiento no vacilamos en sostener la causa que nos merezca el concepto de justa, en la información de la actualidad no sentiremos nunca la inyección del juicio propio para desfigurar o colorear las noticias.

Estas son y serán en "LA PRENSA" reflejos exactos de la realidad, tal cual la vemos—con lo más intenso de nuestro esfuerzo—que se nos informe por conductos autorizados. El valor más grande de nuestra columna de información, para propios y extraños, es la calidad objetiva de su contenido. A favor o en contra del criterio del diario, los reportes que presentan la actualidad en "LA PRENSA" no sufren la más mínima alteración para complacer el deseo de quienes los escriben. Y, aunque, naturalmente, en el curso de una vez a veces, ajenas y otras contrariedades a nuestros lectores, según sea favorable o adverso a sus ideas el curso de la vida, nada podría ser más útil que ese imparcial y verdadero informe de los acontecimientos. Por eso, "LA PRENSA" es útil a todos los que, en todo y sobre todo, desean información de la realidad hispanoamericana.

No consentiremos en que se pierda esa calidad de nuestras informaciones, por nada en el mundo. Y no debieran alertarnos, o en su caso tolerarnos, si lo hicieran alguna día, que el diario que sirve de órgano de nuestra raza en los Estados Unidos, un espejo sereno e imparcial de lo que es ella, de lo que puede llegar a ser si todos nos empeñamos en hacerla tan grande como merece y debe ser.

Ascendido a cónsul el señor Ernesto Otero

El señor Ernesto Otero, probó y cumplió empleado del cónsul general de Cuba en Nueva York, con varios años de meritorio servicio, ha sido ascendido por el gobierno de su patria al cargo de cónsul de tercera clase, adscrito al cónsul general cubano en Nueva York. El señor Otero ocupará el puesto dejado vacante por fallecimiento del señor Pedro Pérez, cuya sentida muerte acaeció en Santa Clara en semanas anteriores.

Después de leer LA PRENSA, envía a los amigos en su patria, que tendrán interés en leer noticias de este país.

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO.

Hay comedias divertidas. Pero no hay comedia que supere a una cuasitragedia actuada por cómicos de la legua.

Cuanto más se esfuerzan por inspirar terror más carcajadas provocan en el respetable público.

Tanto en las tablas de la farándula como en las calles y callejones donde se desarrollan siempre los sainetes más burlescos y las tragedias más espeluznantes.

Mientras no se ha adquirido—y pagado—la indispensable experiencia, el hombre no es más que un "aficionado".

Un "maleta", en la jerga torera de mi pueblo...

X y Z son las letras que usaremos para designar a dos "aficionados" del atraco que intentaron actuar una tragedia en Venice, playa del Pacífico que tomó un nombre italiano para designar un fin de callejones dibujados por pozos de petróleo, alineados en número infinito.

Un grupo de tiendas abastece a los oleaginosos trabajadores de algunas de sus necesidades y de ciertos de sus lujos.

Por ejemplo, De tabaco.

A. A. Clark es el nombre del propietario de una tabaquería plaviera donde los productos de los asturianos de Tampa compiten con los de los asturianos de la Habana.

La tabaquería de A. A. Clark atrajo la codicia de un pistolero. Llamémosle X hasta que la policía nos diga su nombre...

Cuando X intentó al tabaquería que levantase las manos y permitiese la subtracción de toda medalla o papel grabado que se encontrase en su caja, Clark quedó aterrado.

El terror paralizó su mente y sus músculos.

Las pupilas dilatadas fijaban una mirada hipnótica en la boca del cañón de la pistola apuntada a su epigastrio.

La pistola temblaba, pero Clark no veía el temblor.

Apenas si oyó una orden de apresurarse a obedecer y el monosilábico "quick" le impulsó a retroceder.

La cascada de la narajada que pocos minutos antes había calmado su sed, estaba en el suelo.

En ella puso el talón Clark. El culatazo que dió en el suelo le hizo temer la llegada de una lluvia de plomo seguida de detonaciones espantosas.

Si el ratero cree que mi portazo posterior no es más que un subterfugio estúpido perdido, se dijo Clark. Y para afirmar sus inocentes intenciones quiso decir a X que no disparase.

Un nudo en la garganta le impidió articular sílaba alguna.

Pero el tremendo empuje, pulmonar, le hizo lanzar un grito desgarrador...

El "aficionado" X no se esperaba ese incidente, y el ansia de salir de la tabaquería y de alejarse del tabaquerío chillón inundó su alma.

X dió un paso atrás y sus tobillos se pusieron en contacto con una caja que decía "colorado claro".

El tembloroso aficionado estaba muy colorado, y claro es que el súbito arresto de su fuga le hizo sentarse violentamente en la caja, al mismo tiempo que sus pies se ponían a la altura de sus ojos.

Se incorporó, se abstuvo de satisfacer la imperiosa necesidad de rascarse las asentaderas y dió un salto hacia la puerta, hacia el automóvil donde esperaba el impaciente novillero Z.

Hacia la libertad...

Su pie derecho tocó el estribo del automóvil mucho antes que sus manos empuñasen el borde de la portezuela.

No tuvo tiempo de empuñar nada, porque el pistón que Z dió al acelerador lanzó el auto a diez pies de distancia al mismo tiempo que hacía dibujar a X un par de volutas que no han figurado nunca más que en el repertorio de experimentos volutarios.

Magullado, contusionado, arañado, X corrió tras el auto salvador. Cuando consiguió alcanzarlo, Z creyó ver en su imaginación que un regimiento de policías caía a puños cerrados sobre su miserable anatomía.

Puso el embrague en punto de absoluta neutralidad, cual suizo en tiempos de guerra mundial.

Y salió de estampía hacia los mataderos vecinos.

Un valiente ciudadano se atrevió a perseguir al desarmado X, invocando el auxilio de las autoridades competentes y uniformadas.

A sus desaforados gritos accedió un guardia del orden público, grandemente turbado por los berridos guturales del "espontáneo" ciudadano.

El guardia Edward J. Reuther nunca tuvo aspiraciones de competir en el tiro a pistola de los olímpicos, juegos inaugurados cuando la polvora, las pistolas y los pistoleros eran desconocidos de los apuestos grupos.

Con gran ansia y mala puntería, disparó—¡maistrado!—los dineros públicos enviando seis balas a tomar el fresco del Pacífico, con grave peligro para atunes y peces espadas de la vejeidad.

El ruido de las detonaciones hizo que X y Z cubriesen los 100 metros en tan poco tiempo que, en otras ocasiones y bajo otras condiciones, los hubiese convertido en héroes internacionales.

¡Lástima de cronómetro!...

Clark, el policía, el ciudadano, X y Z amenazan hacer salir de precio del bromuro de potasio y del agua de azahar.

Clark pasa las horas murmurando: ¡no disparar! ¡no disparar!

Detrás del mostrador el policía descubrió un charquito que se soluciona en minúsculos riachuelos, hasta desaparecer entre las cajas de tabacos.

Creó que era sangre y que el

Dos obreros muertos al caer una grúa en un patio de la Grand Central, ayer

En un trágico accidente del trabajo se mataron ayer dos obreros en los terrenos de la New York Central situados en la Décima Avenida y la calle 18, lado oeste.

La muerte de los dos trabajadores ocurrió a causa del desprendimiento de una pesada botavara de hierro, caída desde lo alto de una grúa con la que estaban trabajando.

Las víctimas del accidente fueron John Sullivan, domiciliado en Brooklyn y Herman Brodesser cuyo domicilio no se ha podido conocer.

Cuando ocurrió el accidente en que perdieron la vida Sullivan y Brodesser se encontraban trabajando en las excavaciones del nuevo pasadizo que se construye en dichos terrenos.

Un tercer herido grave

El desprendimiento de la botavara causó además de la muerte instantánea de los arriba mencionados, heridas de suma gravedad a Fred Newberry, domiciliado también en Brooklyn, cuya condición es crítica, desahucándose de que pudiera salvarse.

Excesivo peso

Según lo relatado por los compañeros de labor de las víctimas, éstos se hallaban trabajando con la grúa desde por la mañana; cuando elevaban un rail de doble T de acero con un peso de 16 toneladas, reventó el árbol de la grúa, cayendo tanto la carga como la botavara y el árbol de acero de la grúa en una extensión de 65 pies. Dos docenas de trabajadores pudieron escapar rápidamente del siniestro pero el acero agarró de pleno a Sullivan y Brodesser, dejándolos muertos en el acto y a Newberry ocasionándole las heridas de que informamos y que con seguridad han de ser fatales, según el informe médico.

Este último ha sufrido la pérdida de un ojo, fractura de una pierna de amputación necesaria y heridas internas.

Los establos del batallón B del departamento de policía están situados al frente del sitio donde la grúa estaba en operación. Veintidós policías que estaban fuera de guardia ayudaron a extraer a las víctimas de los escombros.

La viga superior de la grúa cayó directamente en la cabina del operador de la grúa, reduciéndolo a pedruzcos, pero el empleado James Down que se hallaba en el gobierno, no sufrió sino ligeros rasguños.

La policía investiga la misteriosa muerte de una mujer en la 99

El cuerpo sin vida, desnudo, de una mujer de la raza blanca que no ha podido aún ser identificado, fué encontrado ayer en el piso de asfalto de una gotera que separa dos casas de vecindad de cinco pisos señaladas con los números 233 y 235 respectivamente de la calle 99 al lado oeste.

La barriada está habitada en su gran mayoría por familias de la raza de color. Créese que la desconocida ha sido arrojada desde lo alto de la azotea de una de los edificios contiguos.

Doble misterio

El descubrimiento del cadáver de esta mujer ha causado perplejidad a la policía ya que se hallan frente a un doble misterio, primero la identidad de la mujer y segundo la causa de su muerte.

Las escoriaciones y lastimaduras en las muñecas y abdomen han llevado a la investigación de que posiblemente la mujer hubiera sido llevada con ataduras a la azotea, golpeada y posiblemente envenenada hasta el borde de la azotea y arrojada luego a los espacios.

Otra teoría es la de que presenta la posibilidad de que la desconocida hubiese suicidado. Un testigo, cuyo nombre se mantiene secreto, declara haber encontrado un pedazo de tela semejante a la ropa de la mujer, en la azotea, el sábado por la noche.

La ropa escasa y en desorden

El cuerpo sin vida de la mujer llevaba parte escasa de los vestidos envueltos al rededor del cuerpo; calzaba medias de color oscuro.

¿Acaso puertorriqueña?

El hecho de que el cadáver de la desconocida se ha encontrado entre dos casas de vecindad habitadas en su totalidad por familias puertorriqueñas y otras de raza de color, además de otros detalles, aún no comprobados, llevan a la policía a la creencia de que la mujer fuera acaso puertorriqueña. Según la descripción policial el cuerpo presentaba las siguientes características: blanca, cabello castaño, cinco pies, cuatro pulgadas de estatura, peso 140 libras.

Se dispersa a fuego de ametralladora a los mineros

(Continuación de la 1.ª página)

Residia yo entonces en mi pueblo natal, pues de una donde insistentemente hay salidas de vapores para América, y hacia la vida hurraña del que acaba de sufrir grandes penas, y no teniendo que hacerlos que la distraigan de sus pensamientos tristes, siete gemidos un tedio que parece incurable. En pocos meses había perdido a mi madre y mi hermano menor, a quien quería con ternura, y dueño de mis acciones y solo en el mundo, me había encerrado en mi casa, saliendo rara vez a la calle. De las mujeres huía, y sinceramente pensaba que los golpes sufridos infundían en mi corazón insensibilidad completa.

Pasando una tarde mis melancolías por el muelle, o una voz conocida no escuchada desde hacía muchos años, que pronunciaba mi nombre, y unos brazos se enlazaron a mi cuello.

—¡Medardo! ¿Tú por aquí?

—¡Jacinto! ¡Otro abrazo!

El que me estrechaba era un

La Actualidad en la Prensa Colombiana

SOBRE TRATADO COMERCIAL CON VENEZUELA.—SAL Y GANADOS.—EL PARLAMENTO PARALIZADO.—EL SISTEMA HITLERIANO DE LA OBSTRUCCION

HABREMOS DE RECALCAR en esta sección la importancia que se viene dando a los problemas derivados de la depresión económica, por los órganos autorizados de la prensa del continente. Así, de un magnífico estudio sobre la conveniencia de negociar un tratado comercial con Venezuela, tomamos siquiera estos párrafos de "El Tiempo", de Bogotá, que dan idea de la importancia que se les describe:

"Desde hace muchos años se ha venido hablando de la necesidad y conveniencia de celebrar un acuerdo comercial con Venezuela, sobre la base de obtener para ambos países beneficios resultados, que hagan menos penosa nuestra situación fronteriza y menos grave a nuestra economía el paso de importaciones y exportaciones por las tierras vecinas.

"Entendemos que en este año se comienza a agitar por parte de las cancillerías de Bogotá y Caracas, mediante los oficios del ministro plenipotenciario de nuestro país y encargado de negocios del vecino, la ardua cuestión.

"Consideramos nosotros que un tratado bilateral al respecto amerita por parte de nuestro país el más concienzudo estudio, un análisis profundo del proyecto, una observación cuidadosa, mediante estadísticas lo más acertadas posibles del movimiento de exportación e importación, capacidad consumidora del Norte de Santander en cuanto a ganadería, sal, y sobre todo, una operación aritmética de balanza en cuanto a lo que nos piden y a lo que recibiríamos. Qué podría resultar de ella?"

VEANSE AHORA algunas de las bases que se proponen para discusión del tratado comercial en cierre, según el mismo diario:

"Venezuela pretende de nuestro país, como base de un posible convenio, la libre introducción de sal por la aduana de Cúcuta y la libre introducción de ganados a nuestro territorio.

"Venezuela ofrece abolir los derechos de exportación del ganado que pase para Colombia. Exige, en cambio, la abolición por nuestra parte de los derechos de introducción para ese mismo ganado, derechos que, por una ley de excepción, el Norte de Santander cobra y de los cuales se beneficia el tesoro seccional. "Rentas de Semovientes" se llama este arbitrio en el presupuesto departamental."

ENTRETANTO... El parlamento perdía su tiempo en discusiones bizantinas, al decir de "El Tiempo", de Bogotá, que lo fustigaba entre otros, con estos párrafos:

"Al mes de iniciadas las cámaras ha sido imposible que los parlamentarios aboquen ninguno de los problemas confiados a su sabiduría, o que están en la obligación de promover; se diría que el parlamento, ausente de la vida del país, sesiona en una república que no tiene otro objeto que resolver si la credencial de un senador es o no válida. Mientras tanto, el ejecutivo ha propuesto categóricamente la prolongación de sus facultades extraordinarias, para poder dar alguna seguridad o alguna forma jurídica estable a la legislación del país sobre cuestiones fiscales y económicas, adoptada por el gobierno en estos meses anteriores. Mientras tanto los ciudadanos esperan con impaciencia unas fórmulas que les permitan reemprender sus tareas, interrumpidas ante la perspectiva de que no sean estables las leyes decretadas por el gobierno o que el parlamento adopte una postura distinta a la del ejecutivo en relación con los problemas que se han resuelto o intentado resolver.

"Pero estas consideraciones no pasan por la cabeza aturrida de los políticos de ambos partidos, entregados con furor a una polémica histórica, por una parte, jurídica, por otra."

LASTIMA Y GRANDE, en verdad, que en momentos trascendentales para el país, los legisladores no se pongan a la altura de las circunstancias, desperdiciando la ocasión de lucir las facultades de que se les supuso dotados al ser electos. Porque—seguimos acotando a "El Tiempo":

"Los fueros del parlamento, de que tan celosos se muestran algunos, están siendo mucho más averiguados y perjudicados con esta actitud de las cámaras que con cualquiera otra de las muchas pecaminosas y oscuras que asumieron ante graves delitos en la época en que eran de una absoluta mayoría conservadora, y contra el querer del liberalismo. El pueblo, excitado esta vez por la colérica, llegará por fin a la decepción. Y su decepción esta vez será colérica. Si un solo individuo o varios, o una minoría, pueden entorpecer la acción de las cámaras y declarar el sabotaje parlamentario, en los momentos más graves de la historia económica del país, ni ese individuo, ni ese grupo, ni esa minoría serán ante el juez veleidoso y trágico de la multitud los únicos responsables, sino que el mismo parlamento que así se trababa y enredaba en una dificultad minúscula, vendrá a ser la víctima última en el rencor y el desprecio popular.

"Hacia la patriótica consideración de los miembros del parlamento hacemos esa reflexión."

CUENTO DE HOY ENTRE HUMO

Por la CONDESA DE PARDO BAZAN

(Conclusión)

La tragedia se me presentaba completa, lógica, como escrita por la mano profundamente artística de la Fatalidad. No me quedó ni sombra de duda. ¿Quién podrá explicar el por qué, al mismo tiempo, se me impuso la idea, el propósito firme, de tomar la defensa de la envenenadora y rehabilitarla si pudiese? Son fenómenos o aberraciones de la sensibilidad, anomalías del alma.

—¡Vamos!—exclamé en alta voz, volviendo también con el humo para disimular la expresión involuntaria de mis ojos—. ¿Y no hay más que eso? ¿Se hicieron averiguaciones serias? ¿Qué opinaron los médicos? ¿Medió la justicia? ¿No?

—Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido era viejo, ¿a qué? ¿Se tragaba como un bábalo...? ¿a qué? ¿Y sobrevino la congestión...? ¿a qué? ¿Los signos negativos se habían convertido en afirmativos...? Y si no, Agradezco, tras la cortina de humo, hacia con la cabeza signos negativos—. Pues entonces, permítame que le diga que todo ello se reduce a chismes luzarones, a murmuraciones. El marido

Sociedades Hispanas

LA ALIANZA PERU FOOT BALL CLUB PREPARA UN BAILE

En próximo sábado día 27, por la noche, tendrá lugar el festival bailable de confraternidad deportiva en honor del "Ecuador Sport" en el Laurel Garden de esta ciudad, el cual está siendo organizado por el Alianza Perú Foot Ball Club.

Esta fiesta fué acordada en la reunión últimamente celebrada, en ella se dará a conocer asimismo un acto de variedades en el que tomarán parte los conocidos artistas

Las comisiones organizadoras están trabajando con gran entusiasmo teniendo la impresión de que conquistarán un éxito completo. El baile será amenizado por un conjunto de músicos.

**PROXIMA EXCURSION EN AUTO
DEL CLUB POLI HILLS**
El próximo domingo, día 28, se
llevará a efecto la excursión de

puesta por este Club hispano a la playa de Gleen Island, Wetchester que por error de fecha se anunció para el domingo pasado.

en la última celebrada, los comités de damas y recreativo están trabajando con particular entusiasmo confiados en que concurrirán a la excursión un crecido número de

Para hacerla más atractiva, se llevará a cabo un programa artístico de sabor regional en el que se incluyen canciones típicas, números de baile, exhibiciones de boxeo.

demás atracciones propias del caso. El acto se verificará en ómnibus, siendo el lugar escogido muy apropiado para pasar un día al aire libre bajo la sombra de copiosos árboles.

POTOMAC DEMOCRATIC CLUB
En la morada de la señora María López, presidenta del comité de damas de esta agrupación, tu

Un número artístico-cultural fue improvisado, en el cual tomaron

parte algunos de los reunidos, atacándose los hermanos González Levy y el artista Luis Sariego; completaron el programa, prolongándose la velada hasta bien entrada la noche.

Entre los presentes se hallaban:
Señoras: M. López, Matilde River
Anita Rivera, Carmen Castañón, An
Carmuega, Baldomera Díaz, R. Guti
rrez, Dolores Lavandero, Josefa Mer
y América Ana Landrau. Señoritas: P
Anita, Rosa, Lilia Bravo, Isabel G

ra ARIAS, Rosa Julia
man, Mary Torres, Amparo Belaval, M
ría Luisa Amado y Lucy McCarthy. S
ñores: León Brue, Antonio Yumet, Sa
chez, Carlos Olivar, José C. Caballer
Luis Torres Colón, Luis de Marín, Jo
Peris, Manuel Ortega, Luis Sarieg
Isaac Rivera Dr. Luis Cuevas, Rafa
Isabel, María, Mercedes, Guadalupe

Vocero oficial japonés adm
ta que el imperio

(Continuación de la primera página)

para la tercera sesión extraordinaria del año. El jueves conocerá los informes del gobierno: del pr

El del ministro de lo Exterior, dedicará principalmente a la reafirmación de la política japonesa en el Asia Oriental.

mación de la defensa de su política en Manchuria y China. Probablemente hará referencia al discurso del secretario Stimson, en Nueva York, el 8 de agosto.

Aun cuando las ceremonias formales de la apertura de la dieta en presencia del emperador, no serán hasta mañana, los legisladores votaron hoy la suma de \$42 242,00 para los proyectos de alivio a

Las apropiaciones decretadas hacen el total del año fiscal que termina el 31 de marzo de 1934.

\$469,440,000, las mayores en la historia del Japón. Casi 800,000.00 yen de esta suma ha de ser obtenida por medio de empréstitos. En las sesiones anteriores de la die

en este año se votaron fondos pa
las campañas de Manchuria
Shangai.

DESTINO FOR
JOSEF
RANALD



by World Feature Service

MUSICAL

zón y denota a las personas destina
mundo musical. Walter Joannes D
acionalmente famoso, nació en Bres
Descendía de familia ya reputada
doctor Leopold Damrosch, quien t

o director de orquesta, vino a los Estados Unidos para él su familia y poco después nombrado jefe de la casa. Ya a los veinticuatro años Wagner estaba componiendo óperas wagnerianas y a los veintiseis años tenía el pleno derecho del Metropolitan Opera House.

Orchestra. Después, dirigiendo en París y en 1920, a invitación de los franceses, al Viejo Mundo. En cuarenta y dos años más de cuatro mil conciertos.

para analizarse su mano, sírvase solicitar un passkey en el lockaway, Long Island, N. Y., una carta de instrucciones. Inclúyase un sobre franqueado con un postal de diez centavos, para cubrir los gastos de envío.

Vines, Wood, Shields, Alonso en el torneo anual Este vs. Oeste

LOS "GIANTS" DIVIDEN SUS DOS DESAFIOS CON PITTSBURGH Y CHICAGO SE ADELANTA

Brooklyn inactivo se mantiene en el segundo lugar de la Nacional.—El St. Louis derrota a los "Yankees" por 5 a 1 carreras

Con gran determinación y respaldado por la brillante labor de Wayne Hoyt en la loma, los "Giants" en su serie con los "Pirates" ayer en Pittsburgh, lograron ganar el segundo de los dos desafíos del día, por 4 a 3 carreras, después de ser vencidos en el inicial por 6 a 1 carreras.

La división de los juegos por partes iguales detuvo a los "Coras" en sus aspiraciones para su plantar a Brooklyn, que ayer se mantuvo inactivo en el segundo lugar de la Nacional.

Los "Yankees", en el Stadium, fueron víctimas del excelente tren ejercitado por Bump Hadley, quien permitió a los locales únicamente 4 "hits" y sacando "struck out" a siete.

Chicago en la Nacional, merced a su tercer triunfo consecutivo contra Filadelfia, logró apartarse medio juego más del montón, yendo a la cabeza con tres juegos de ventaja. La serie de tres juegos, que comienza mañana con Brooklyn en la metrópoli del oeste central, será un verdadero acontecimiento deportivo.

Los sumarios de ayer:

ST. LOUIS	C.	H.	E.	A.	E.
Schultz, cf.	5	1	1	0	0
Burns, 1b.	5	1	1	0	0
Gosselin, 2b.	5	1	1	0	0
Garnes, 3b.	5	1	1	0	0
Farrell, 4b.	5	1	1	0	0
Melillo, 5b.	5	1	1	0	0
Schaefer, 6b.	5	1	1	0	0
Levey, 7b.	5	1	1	0	0
Hadley, p.	5	1	1	0	0
Totales	35	7	7	0	0

ST. LOUIS, C. H. E. A. E.

Chicago, 3b. 5 1 1 0 0

Brooklyn, 1b. 5 1 1 0 0

Philadelphia, 2b. 5 1 1 0 0

Batterías: Gallivan y Berry; Grove y Cochran.

C. H. E. A. E.

Cleveland, 5b. 5 1 1 0 0

Washington, 6b. 5 1 1 0 0

Batterías: Hudlin, Winegardner y Sewell; Marberry y Spencer.

C. H. E. A. E.

Detroit, 7b. 5 1 1 0 0

Boston, 8b. 5 1 1 0 0

Batterías: Hogsett y De Sautels; Andrews, Kline y Connolly.

Orden de las Novenas

New York, 9b. 5 1 1 0 0

Philadelphia, 10b. 5 1 1 0 0

Cleveland, 11b. 5 1 1 0 0

Washington, 12b. 5 1 1 0 0

Detroit, 13b. 5 1 1 0 0

Boston, 14b. 5 1 1 0 0

Partidos para hoy

St. Louis en New York

Chicago en Filadelfia

Cleveland en Washington

Detroit en Boston

Partidos para hoy

St. Louis en New York

Chicago en Filadelfia

Cleveland en Washington

Detroit en Boston

Partidos para hoy

St. Louis en New York

Chicago en Filadelfia

Cleveland en Washington

Detroit en Boston

Partidos para hoy

St. Louis en New York

Chicago en Filadelfia

Cleveland en Washington

Detroit en Boston

Partidos para hoy

St. Louis en New York

Chicago en Filadelfia

Cleveland en Washington

Detroit en Boston

Partidos para hoy

St. Louis en New York

Chicago en Filadelfia

Cleveland en Washington

Detroit en Boston

Partidos para hoy

St. Louis en New York

Chicago en Filadelfia

Cleveland en Washington

Detroit en Boston

Partidos para hoy

St. Louis en New York

Chicago en Filadelfia

Cleveland en Washington

Detroit en Boston

Partidos para hoy

St. Louis en New York

Chicago en Filadelfia

Cleveland en Washington

Detroit en Boston

Partidos para hoy

St. Louis en New York

Chicago en Filadelfia

Cleveland en Washington

Detroit en Boston

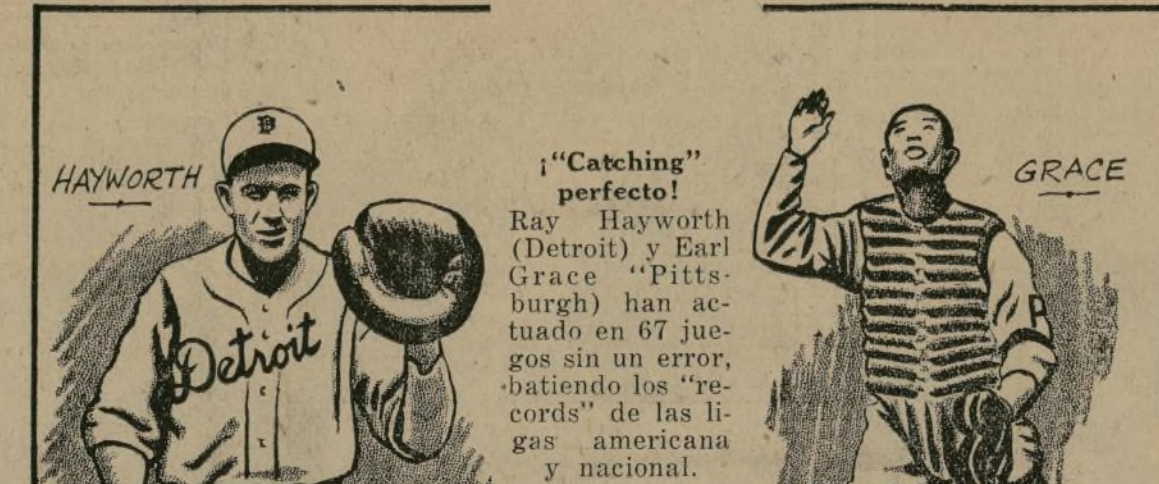
Partidos para hoy

St. Louis en New York

MILAGROS DEL SPORT

(Copyright by Robert Edgren)

Por ROBERT EDGREN



"Catching" perfecto! Ray Hayworth (Detroit) y Earl Grace "Pittsburgh" en acción aquí por los delegados que asisten a la reunión general de la liga.

Estas dos ciudades no hicieron uso de sus franquicias el año pasado, mientras que en la temporada de 1930-31 la franquicia de Pittsburgh fue transferida a la ciudad de Filadelfia.

La disposición de los equipos para la temporada próxima será la misma que hace dos años: Los Montreal Canadiens y Maroons, los Toronto Maple Leafs y los New York American formarán la "División Canadiense", mientras que la sección americana estará compuesta por los New York Rangers, los Detroit Falcons, los Chicago Blackhawks, los Boston Bruins y Pittsburgh.

Cada equipo jugará tres partidos de "casa" y tres fuera con cada uno de los otros "teams" de su división, y dos y dos, respectivamente, con los equipos de la otra división.

De acuerdo con el programa que ha sido acordado, en cada equipo deberá jugar cuarenta y cuatro partidos durante el torneo.

En breve dará comienzo en el muy conocido "Park Palace" de esta ciudad, organizado por "matchmaker" hispano y bajo los auspicios de la Liga Puertorriqueña, un campeonato de boxeo para aficionados (amateurs) de la raza, según nos informa el Sr. Pedro Ibañez, quien actuará como promotor.

Habrán veladas todas las semanas, gobernando los encuentros los reglamentos del Marqués de Queensberry. Los premios serán los consabidos relojes de oro y otras prendas. Arbitrarán un "referee" designado por la Comisión de Boxeo y se usarán los guantes de combate de rigor.

Por lo pronto se recibirán inscripciones en el Nueve 36, Oeste, de la calle 115, dirección de la liga de 1 a 6 p.m., todos los días.

PUERTO DE NEWARK

VERMER, en el New Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

AMERICAN STAR, en el New Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

PROXIMOS A LLEGAR

WILLMOTT, esperado el 23 de agosto en el Municipal Dock No. 2, con cargamento de madera.

KOSTUK, MARI, esperado el 23 de agosto en el New Seaboard Terminal Dock, con cargamento de cemento.

VITKIN, esperado el 23 de agosto en el New Seaboard Terminal Dock, con cargamento de cemento.

SAN MARCOS, esperado el 24 de agosto en el New Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

MARGARET, esperado el 24 de agosto en el New Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

ARLIN, esperado el 24 de agosto en el New Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

BARBARA CATY, esperado el 25 de agosto en el New Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

KLEIN, esperado el 25 de agosto en el Municipal Dock No. 7, con cargamento de "barry".

VAPORES

ITALIAN LINE

1 State Street, New York City

SERVICIO DIRECTO A ESPAÑA

Lujosos, Gigantescos Transatlánticos

PROXIMAS SALIDAS

ROMA, 23 de agosto

VULCANIA, 24 de agosto

CONTE GRANDE, 25 de agosto

AGUSTUS, 26 de agosto

SATURNA, 27 de agosto

ROMA, 28 de agosto

PROXIMAMENTE

S. S. REX, 29 de agosto

De Génova, Sept. 27, 1932.

De Nueva York, Oct. 8, 1932.

De Génova, Nov. 8, 1932.

De Nueva York, Nov. 19, 1932.

Estos magníficos transatlánticos harán escala regularmente en Gibraltar y 5 días más tarde llegarán a Nueva York.

LLOYD EXPRESS

A Inglaterra, Francia y Alemania

Menos de 5 días a Cherbourg por los transatlánticos más rápidos del mundo

EUROPA Agosto 24

BREMEN Agosto 30

Sept. 15

O EN EL VAPOR DE LUJO

COLUMBUS

Septiembre 13 - Octubre 8

57 Broadway, New York

o su agente local

GRAN FLOTA BLANCA

SALIDAS SEMANALES

de New York para

Cuba - Jamaica

Zona del Canal de Panamá

Centro América

Colombia

UNITED FRUIT COMPANY

Muelle 3, Río Norte, y 332-5th Ave.

VAPOR "BORINQUE" (N. Y. & Porto Rico Line)

Lista de pasajeros llevados ayer en el vapor "Borinquén" de San Juan: J. M. Arango, R. Argüelles, L. Cerecedo, J. Cabrer, A. V. Delano y un niño, J. Jiménez, S. E. Batista, M. Jiménez, C. D. Matell, Matell, J. L. Salazar, L. J. Thomas, H. T. Villola, J. Valentin, M. Vázquez, A. Vega, A. M. Valderrama, C. Vázquez, A. Vázquez, E. Rodríguez, B. Trujillo, A. Vázquez, A. Vázquez, D. Bello, A. Ruiz, Q. Serrano, E. Serrano y un niño, A. Serrano, A. Soto, S. R. M. Turo, P. Veloz, J. Veloz, C. Vitiello, M. de la Rosa.

VAPOR "BORINQUE" (N. Y. & Porto Rico Line)

Lista de pasajeros llevados ayer en el vapor "Borinquén" de San Juan: J. M. Arango, R. Argüelles, L. Cerecedo, J. Cabrer, A. V. Delano y un niño, J. Jiménez, S. E. Batista, M. Jiménez, C. D. Matell, Matell, J. L. Salazar, L. J. Thomas, H. T. Villola, J. Valentin, M. Vázquez, A. Vega, A. M. Valderrama, C. Vázquez, A. Vázquez, E. Rodríguez, B. Trujillo, A. Vázquez, A. Vázquez, D. Bello, A. Ruiz, Q. Serrano, E. Serrano y un niño, A. Serrano, A. Soto, S. R. M. Turo, P. Veloz, J. Veloz, C. Vitiello, M. de la Rosa.

VAPOR "BORINQUE" (N. Y. & Porto Rico Line)

Lista de pasajeros llevados ayer en el vapor "Borinquén" de San Juan: J. M. Arango, R. Argüelles, L. Cerecedo, J. Cabrer, A. V. Delano y un niño, J. Jiménez, S. E. Batista, M. Jiménez, C. D. Matell, Matell, J. L. Salazar, L. J. Thomas, H. T. Villola, J. Valentin, M. Vázquez, A. Vega, A. M. Valderrama, C. Vázquez, A. Vázquez, E. Rodríguez, B. Trujillo, A. Vázquez, A. Vázquez, D. Bello, A. Ruiz, Q. Serrano, E. Serrano y un niño, A. Serrano, A. Soto, S. R. M. Turo, P. Veloz, J. Veloz, C. Vitiello, M. de la Rosa.

VAPOR "BORINQUE" (N. Y. & Porto Rico Line)

Lista de pasajeros llevados ayer en el vapor "Borinquén" de San Juan: J. M. Arango, R. Argüelles, L. Cerecedo, J. Cabrer, A. V. Delano y un niño, J. Jiménez, S. E. Batista, M. Jiménez, C. D. Matell, Matell, J. L. Salazar, L. J. Thomas, H. T. Villola, J. Valentin, M. Vázquez, A. Vega, A. M. Valderrama, C. Vázquez, A. Vázquez, E. Rodríguez, B. Trujillo, A. Vázquez, A. Vázquez, D. Bello, A. Ruiz, Q. Serrano, E. Serrano y un niño, A. Serrano, A. Soto, S. R. M. Turo, P. Veloz, J. Veloz, C. Vitiello, M. de la Rosa.

VAPOR "BORINQUE" (N. Y. & Porto Rico Line)

Lista de pasajeros llevados ayer en el vapor "Borinquén" de San Juan: J. M. Arango, R. Argüelles, L. Cerecedo, J. Cabrer, A. V. Delano y un niño, J. Jiménez, S. E. Batista, M. Jiménez, C. D. Matell, Matell, J. L. Salazar, L. J. Thomas, H. T. Villola, J. Valentin, M. Vázquez, A. Vega, A. M. Valderrama, C. Vázquez, A. Vázquez, E. Rodríguez, B. Trujillo, A. Vázquez, A. Vázquez, D. Bello, A. Ruiz, Q. Serrano, E. Serrano y un niño, A. Serrano, A. Soto, S. R. M. Turo, P. Veloz, J. Veloz, C. Vitiello, M. de la Rosa.

VAPOR "BORINQUE" (N. Y. & Porto Rico Line)

Lista de pasajeros llevados ayer en el vapor "Borinquén" de San Juan: J. M. Arango, R. Argüelles, L. Cerecedo, J. Cabrer, A. V. Delano y un niño, J. Jiménez, S. E. Batista, M. Jiménez, C. D. Matell, Matell, J. L. Salazar, L. J. Thomas, H. T. Villola, J. Valentin, M. Vázquez, A. Vega, A. M. Valderrama, C. Vázquez, A. Vázquez, E. Rodríguez, B. Trujillo, A. Vázquez, A. Vázquez, D. Bello, A. Ruiz, Q. Serrano, E. Serrano y un niño, A. Serrano, A. Soto, S. R. M. Turo, P. Veloz, J. Veloz, C. Vitiello, M. de la Rosa.

VAPOR "BORINQUE" (N. Y. & Porto Rico Line)

Lista de pasajeros llevados ayer en el vapor "Borinquén" de San Juan: J. M. Arango, R. Argüelles, L. Cerecedo, J. Cabrer, A. V. Delano y un niño, J. Jiménez, S. E. Batista, M. Jiménez, C. D. Matell, Matell, J. L. Salazar, L. J. Thomas, H. T. Villola, J. Valentin, M. Vázquez, A. Vega, A. M. Valderrama, C. Vázquez, A. Vázquez, E. Rodríguez, B. Trujillo, A. Vázquez, A. Vázquez, D. Bello, A. Ruiz, Q. Serrano, E. Serrano y un niño, A. Serrano, A. Soto, S. R. M. Turo, P. Veloz, J. Veloz, C. Vitiello, M. de la Rosa.

VAPOR "BORINQUE" (N. Y. & Porto Rico Line)

Lista de pasajeros llevados ayer en el vapor "Borinquén" de San Juan: J. M. Arango, R. Argüelles, L. Cerecedo, J. Cabrer, A. V. Delano y un niño, J. Jiménez, S. E. Batista, M. Jiménez, C. D. Matell, Matell, J. L. Salazar, L. J. Thomas, H. T. Villola, J. Valentin, M. Vázquez, A. Vega, A. M. Valderrama, C. Vázquez, A. Vázquez, E. Rodríguez, B. Trujillo, A. Vázquez, A. Vázquez, D. Bello, A. Ruiz, Q. Serrano, E. Serrano y un niño, A. Serrano, A. Soto, S. R. M. Turo, P. Veloz, J. Veloz, C. Vitiello, M. de la Rosa.

VAPOR "BORINQUE" (N. Y. & Porto Rico Line)

Lista de pasajeros llevados ayer en el vapor "Borinquén" de San Juan: J. M. Arango, R. Argüelles, L. Cerecedo, J. Cabrer, A. V. Delano y un niño, J. Jiménez, S. E. Batista, M. Jiménez, C. D. Matell, Matell, J. L. Salazar, L. J. Thomas, H. T. Villola, J. Valentin, M. Vázquez, A. Vega, A. M. Valderrama, C. Vázquez, A. Vázquez, E. Rodríguez, B. Trujillo, A. Vázquez, A. Vázquez, D. Bello, A. Ruiz, Q. Serrano, E. Serrano y un niño, A. Serrano, A. Soto, S. R. M. Turo, P. Veloz, J. Veloz, C. Vitiello, M. de la Rosa.

VAPOR "BORINQUE" (N. Y. & Porto Rico Line)

Lista de pasajeros llevados ayer en el vapor "Borinquén" de San Juan: J. M. Arango, R. Argüelles, L. Cerecedo, J. Cabrer, A. V. Delano y un niño, J. Jiménez, S. E. Batista, M. Jiménez, C. D. Matell, Matell, J. L. Salazar, L. J. Thomas, H. T. Villola, J. Valentin, M. Vázquez, A. Vega, A. M. Valderrama, C. Vázquez, A. Vázquez, E. Rodríguez, B. Trujillo, A. Vázquez, A. Vázquez, D. Bello, A. Ruiz, Q. Serrano, E. Serrano y un niño, A. Serrano, A. Soto, S. R. M. Turo, P. Veloz, J. Veloz, C. Vitiello, M. de la Rosa.

Diez equipos en la Liga de Hockey para el invierno próximo

TORONTO, agosto 22 (A) — La National Hockey League volvió a ser hoy una organización de diez equipos en virtud de la determinación de Ottawa y Pittsburgh de volver a presentar "teams" en las competencias del invierno que se aproxima, según se informa aquí por los delegados que asisten a la reunión general de la liga.

Estas dos ciudades no hicieron uso de sus franquicias el año pasado, mientras que en la temporada de 1930-31 la franquicia de Pittsburgh fue transferida a la ciudad de Filadelfia.

La disposición de los equipos para la temporada próxima será la misma que hace dos años: Los Montreal Canadiens y Maroons, los Toronto Maple Leafs y los New York American formarán la "División Canadiense", mientras que la sección americana estará compuesta por los New York Rangers, los Detroit Falcons, los Chicago Blackhawks, los Boston Bruins y Pittsburgh.

Cada equipo jugará tres partidos de "casa" y tres fuera con cada uno de los otros "teams" de su división, y dos y dos, respectivamente, con los equipos de la otra división.

De acuerdo con el programa que ha sido acordado, en cada equipo deberá jugar cuarenta y cuatro partidos durante el torneo.

En breve dará comienzo en el muy conocido "Park Palace" de esta ciudad, organizado por "matchmaker" hispano y bajo los auspicios de la Liga Puertorriqueña, un campeonato de boxeo para aficionados (amateurs) de la raza, según nos informa el Sr. Pedro Ibañez, quien actuará como promotor.

Habrán veladas todas las semanas, gobernando los encuentros los reglamentos del Marqués de Queensberry. Los premios serán los consabidos relojes de oro y otras prendas. Arbitrarán un "referee" designado por la Comisión de Boxeo y se usarán los guantes de combate de rigor.

Por lo pronto se recibirán inscripciones en el Nueve 36, Oeste, de la calle 115, dirección de la liga de 1 a 6 p.m., todos los días.

PUERTO DE NEWARK

VERMER, en el New Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

AMERICAN STAR, en el New Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

PROXIMOS A LLEGAR

WILLMOTT, esperado el 23 de agosto en el Municipal Dock No. 2, con cargamento de madera.

KOSTUK, MARI, esperado el 23 de agosto en el New Seaboard Terminal Dock, con cargamento de cemento.

VITKIN, esperado el 23 de agosto en el New Seaboard Terminal Dock, con cargamento de cemento.

SAN MARCOS, esperado el 24 de agosto en el New Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

MARGARET, esperado el 24 de agosto en el New Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

ARLIN, esperado el 24 de agosto en el New Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

BARBARA CATY, esperado el 25 de agosto en el New Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

KLEIN, esperado el 25 de agosto en el Municipal Dock No. 7, con cargamento de "barry".

VAPORES

ITALIAN LINE

1 State Street, New York City

SERVICIO DIRECTO A ESPAÑA